

CD Clock Radio

AJ3916

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

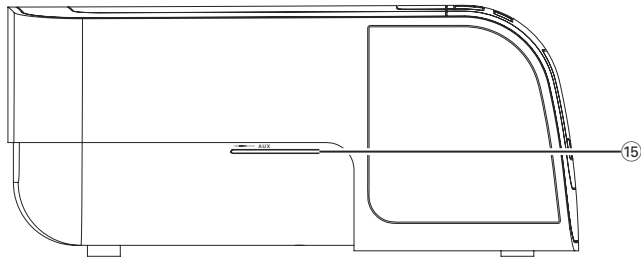
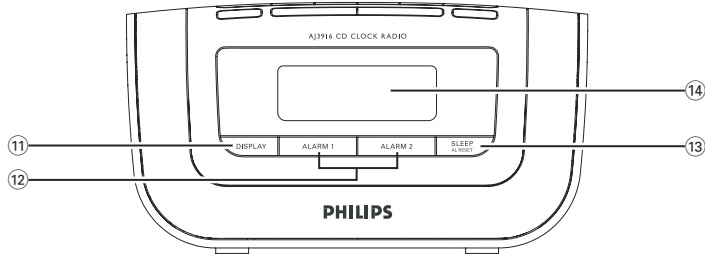
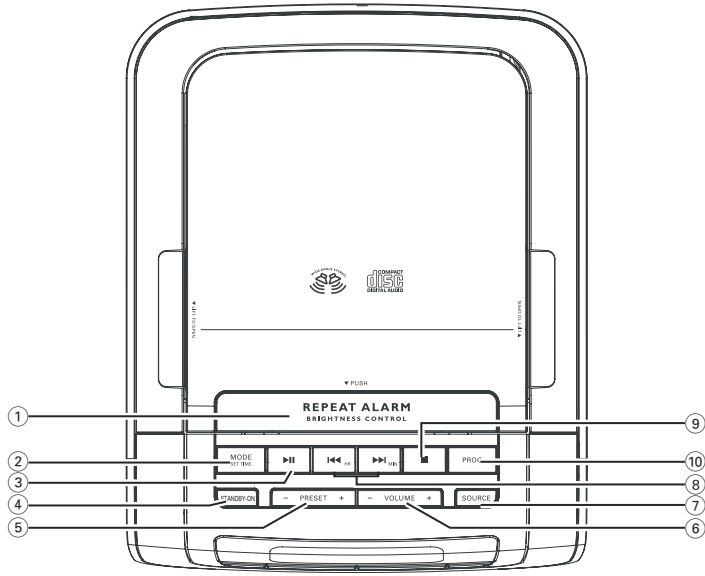
Manual do Utilizador

Brugervejledning



PHILIPS

1



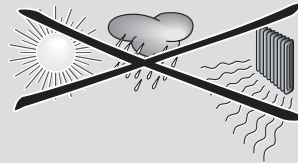
2



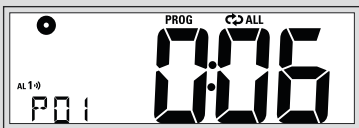
6



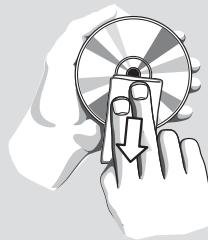
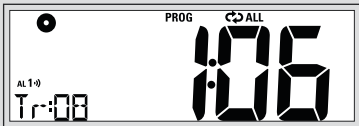
3



4



5



Português

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para beneficiar de todo o suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Comandos (Ver 1)

- ① **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** – desliga o alarme durante um período de 9 minutos/altera a luminosidade do visor
- ② **MODE**
 - selecciona diversos modos de reprodução: por ex. REPEAT ou SHUFFLE
 - sets clock time
- ③ **▶||** – ajusta a hora para o relógio
- ④ **STANDBY-ON**
 - comuta a unidade para ligar ou para o modo de espera
- ⑤ **PRESET +/-**
 - selecciona uma estação pré-sintonizada.
- ⑥ **VOLUME** – ajusta o nível do som
- ⑦ **SOURCE**
 - selecciona a fonte de som CD, música de relaxamento, rádio ou AUX
- ⑧ **◀◀ / ▶▶**
 - acerta a hora do relógio ou do despertador;
 - salta faixas do CD/ busca uma determinada passagem.
- ⑨ **■** – pára a reprodução do CD;
 - apaga um programa de CD.
- ⑩ **PROG** – programa e revê os números de faixa programados
- ⑪ **DISPLAY** – apresenta o relógio durante alguns segundos durante os modos CD/Rádio/AUX.

- ⑫ **ALARM1/ALARM2**
 - ajusta e activa o alarme para ALARM 1/ALARM 2 (ALARME 1 / ALARME 2)
 - desactiva o alarme activo: alarme sonoro, rádio ou CD

Alimentação de corrente

- ⑬ **SLEEP**
 - liga/desliga ou ajusta as opções do temporizador para rádio, reprodução de CD ou música de relaxamento
 - pára os alarmes activados buzina, rádio ou CD durante 24 horas
- ⑭ **LCD Display** – exhibe a hora do relógio/alarme ou a informação do CD/rádio
- ⑮ **AUX** – Ficha de entrada de áudio de 3,5 mm

Alimentação de corrente

- 1 Verifique se a tensão da corrente indicada na placa de tipo que se encontra na base do aparelho corresponde à da sua rede local.
- 2 Ligue a ficha à tomada da parede. A alimentação de corrente está agora ligada e no visor aparecerá **0:00**. Você necessitará de acertar a hora correcta.
- 3 Para desligar completamente o aparelho, tire a ficha da tomada da parede.

A placa de tipo encontra-se na base do aparelho.

Acertar o relógio

O relógio utiliza o formato horário de 24 horas.

- 1 Pressione e segure **MODE** até que os dígitos das horas fiquem intermitentes.
- 2 Pressione repetidamente, ou mantenha pressionado para baixo **◀◀ / ▶▶** para ajustar as horas.

Relógio

- 3 Pressione **MODE** para confirmar o ajuste da hora.
→ Os dígitos dos minutos do relógio ficarão intermitentes.
- 4 Pressione repetidamente, ou mantenha pressionado para baixo **◀ / ▶** para ajustar os minutos.
- 5 Pressione **MODE** para confirmar o ajuste.

Consumo de energia em espera
(modo de relógio)**2.4 W**

Sintonizador

Sintonizar estações de rádio

- 1 Prima **STANDBY-ON** para ligar a unidade a partir do modo de relógio.
 - 2 Pressione várias vezes **SOURCE** para selecionar a origem **FM** ou **MW**.
→ A frequência da estação de rádio e a banda serão apresentadas por breves instantes e depois é apresentado o relógio.
☺ também é apresentado. (Ver [2])
 - 3 Pressione e fixe **◀** ou **▶** até a frequência começar a passar no visor.
→ O rádio sintoniza automaticamente uma estação com um sinal suficientemente forte.
 - 4 Repita os pontos 3 se necessário até encontrar a estação desejada.
- Para sintonizar uma estação fraca, pressione **◀** ou **▶** momentânea e repetidamente até encontrar a melhor recepção possível.

Programar estações de rádio

O aparelho pode memorizar manual ou automaticamente (Gravação automática) 20 estações de rádio de FM e 10 de MW.

Autostore - memorização automática

A memorização automática inicia automaticamente a programação de estações de rádio a partir do número de pré-sintonização 1. Todas as pré-sintonizações feitas anteriormente, por ex. pré-sintonizações manuais, serão eliminadas.

Sintonizador

- 1 Pressione várias vezes **SOURCE** para selecionar a origem **FM** ou **MW**.
- 2 Pressione e fixe **PROG** até a frequência começar a passar no visor.
→ As estações disponíveis são programadas (FM ou MW).

Para ouvir uma estação pré-sintonizada ou de autostore

Pressione os botões **PRESET +/-** uma vez ou mais até ser visualizada a estação pré-sintonizada desejada.

Programação manual

- 1 Sintonize a estação desejada (vide "Sintonizar estações de rádio").
- 2 Pressione **PROG** para activar a programação.
→ No visor: aparece **PR** a piscar.
- 3 Pressione **PRESET +/-** uma vez ou mais para atribuir à estação um número (FM: de 1 a 15; MW: de 1 a 10).
- 4 Pressione **PROG** para confirmar.
- 5 Repita os pontos 1 a 4 para memorizar outras estações.

Sugestões úteis:

- Pode eliminar uma estação pré-sintonizada memorizando outra frequência no seu lugar.

Para melhorar a recepção

FM: Para **FM**, puxe a antena telescópica para fora. Incline e rode a antena. Reduza o respectivo comprimento se o sinal for demasiado forte.

MW: Para **MW**, o aparelho possui uma antena incorporada, pelo que a antena telescópica não é necessária. Oriente a antena rodando o aparelho.

Este aparelho está de acordo com os requisitos da Comunidade Europeia relativos à interferência de rádio.

Leitor de CD

Leitor de CD

Este rádio despertador com CD é compatível com discos de áudio, incluindo CD-R (CD-recordable), CD-RW (CD-rewritable). Não tente reproduzir um CD-ROM, CDi, VCD, DVD.

- 1 Prima **STANDBY-ON** para ligar a unidade a partir do modo de relógio.
- 2 Se "CD" não estiver seleccionado, prima **SOURCE** uma ou mais vezes para o seleccionar:
→ é visualizado.
- 3 Abra a tampa do compartimento do CD.
- 4 Introduza um CD com o lado impresso voltado para cima e feche a tampa.
→ Flashing ---- apresenta-se intermitente durante alguns instantes, sendo em seguida apresentado o número total de faixas do CD e o relógio. (consultar [3])
- 5 Pressione **▶▶** para iniciar a reprodução.
- 6 Para ver o relógio, prima **DISPLAY**.
→ O relógio é mostrado durante alguns segundos, sendo novamente apresentados os dados relativos ao tempo de reprodução.
- 7 Regule o som utilizando **VOLUME**.
- 8 Para interromper, pressione **▶▶**. Volte a pressionar **▶▶** para retomar a reprodução.
- 9 Pressione **■** para abandonar a reprodução.
- 10 Para desligar a reprodução do CD e comutar de volta para o modo de espera, pressione **STANDBY-ON**.
→ O mostrador desliga-se.

Seleccionar uma faixa diferente durante a reprodução

- Pressione **◀◀/▶▶** no aparelho, uma vez ou repetidamente até aparecer no visor o número da faixa desejada.
- Em pausa ou com o aparelho parado, pressione **▶▶** no aparelho para iniciar a reprodução.

Procurar uma passagem dentro de uma faixa

- 1 Durante a reprodução, pressione e fixe **◀◀** ou **▶▶**.
→ O CD é reproduzido a alta velocidade e volume reduzido;
- 2 Solte **◀◀** ou **▶▶** quando reconhecer a passagem desejada.
→ É retomada a reprodução normal.

Programação de números de faixas

Pode memorizar até 20 faixas pela ordem desejada. Se o desejar, memorize qualquer faixa mais do que uma vez.

- 1 Na posição de parado, pressione **PROG** para activar a programação.
→ **P 1** serão visualizados (Ver [4]).
- 2 Pressione **◀◀** ou **▶▶** para seleccionar o seu número de faixa desejada.
- 3 Pressione **PROG** para guardar o número da faixa desejada.
→ **P 1 2** serão visualizados.
- 4 Repita os pontos 2 a 3 para seleccionar e memorizar desta forma todas as faixas desejadas.
→ Se você tentar gravar mais do que 20 faixas, não será possível seleccionar qualquer faixa e na tela será apresentada.
- 5 Para reproduzir o programa, pressione **▶▶**.
→ **PROG** serão visualizados (Ver [5])

Para apagar um programa, seleccione qualquer um dos seguintes.

- Com a unidade parada, prima **PROG** para aceder ao modo de programação e prima **■**;
- Abra a tampa do CD.
- Pressionar **STANDBY-ON** para o modo de espera;
- Seleccione outros recursos.


Leitor de CD



Seleção de diferentes modos de reprodução

Pode seleccionar e alterar os diversos modos de reprodução antes ou durante a reprodução, bem como pode combinar os modos de repetição com um REPEAT.

SHUFFLE  – reproduz continuamente a faixa actual.

REPEAT  – repete todo o CD/ programa.

REPEAT ALL  ALL – São reproduzidas todas as faixas por ordem aleatória.


- 1 Para seleccionar o modo de reprodução, pressione **MODE** uma vez ou mais.
→ O visor indica o modo seleccionado.
- 2 Pressione  para iniciar a reprodução se o aparelho estiver parado.
→ O disco é automaticamente reproduzido alguns segundos depois quando o modo SHUFFLE é seleccionado.
- 3 Para seleccionar a reprodução normal, pressione repetidamente **MODE** até os diversos modos deixarem de ser visualizados.
– Também pode pressionar  para cancelar o modo de reprodução.

Sugestões úteis:

- Durante a reprodução, quando o modo de reprodução aleatória for seleccionado, a reprodução aleatória terá início apenas quando a reprodução da faixa actual chegar ao fim.
- A selecção da reprodução aleatória não se encontra disponível neste modo de programação.

Conexão de um dispositivo externo

Você pode escutar a reprodução de um dispositivo externo conectado através dos altifalantes do seu AJ3916.





- 1 Prima **SOURCE** para activar o modo AUX.
→  **AUX** serão visualizados.
- 2 Ligue um aparelho externo, como um leitor de MP3, à entrada AUX do AJ3916.

Conexão AUX/Despertador













Sugestões úteis:

- O AJ3916 não consegue controlar a reprodução ou qualquer outra função do aparelho externo.
- Certifique-se de que o aparelho externo está ligado.

Utilizar o despertador

Podem ser programadas duas horas de alarme. Esta função pode ser útil se você e o seu companheiro(a) tiverem de acordar a horas diferentes. Para além: CD(), tuner(), buzzer() ou sons da natureza ().

Definir a hora para alarme

- 1 Pressione e segure **ALARM 1** até que os dígitos das horas fiquem intermitentes.
- 2 Pressione repetidamente, ou mantenha pressionado para baixo  /  para ajustar as horas.
- 3 Pressione **ALARM 1** para confirmar.
→ Os dígitos dos minutos do relógio ficarão intermitentes.
- 4 Pressione repetidamente, ou mantenha pressionado para baixo  /  para ajustar os minutos.
- 5 Pressione **ALARM 1** para confirmar.
→  serão visualizados.
- 6 Prima **SOURCE** repetidamente para seleccionar o som de alarme pretendido.
→ quando foram seleccionados os sons da natureza, prima **PRESET +/-** + para seleccionar um dos 5 sons incluídos (    ).
→ quando for seleccionado o CD, prima  /  para seleccionar a faixa pretendida.
- 7 Pressione **ALARM 1** para confirmar.
- 8 Repita os passos acima para ajustar e activar o outro alarme, se necessário.

Sugestões úteis:

- Insira um CD se tiver seleccionado a fonte CD como o seu modo de alarme. O CD iniciará a reprodução a partir da primeira faixa, ou a faixa que você tiver seleccionado ao ajustar o alarme. Se não tiver sido introduzido um CD, é activado automaticamente o som Church Bell (sino da igreja).
- Para verificar a programação do alarme para o ALARM 1 ou ALARM 2, prima ALARM 1 ou ALARM 2.

Desliga o despertador**Reinício do alarme**

Se você quer que o alarme pare imediatamente mas deseja manter os ajustes para o dia seguinte:


- Quando o alarme soar, pressione **SLEEP**.

Repetição de alarme

Esta função repete o toque de despertar a intervalos de 9 minutos.

- Durante o alarme, prima **REPEAT ALARM /BRIGHTNESS CONTROL**.
→O indicador de som do alarme fica intermitente durante uma repetição do alarme.
- Repita, conforme necessário.

Cancelar o alarme completamente

- Pressione uma vez ou mais o correspondente **ALARM1** ou **ALARM2** até que  desapareça.

SLEEP (adormecido)**Acerca do Temporizador**

Este aparelho possui um temporizador incorporado, que pemrite:

- a redução gradual do volume durante a reprodução de CD, rádio ou música de relaxamento pré-carregada;
- a desactivação automática do aparelho após um período determinado.

Programar e desactivar o TEMPO-RIZADOR

- 1 Prima **SLEEP**.
→ SLEEP a piscar.
- 2 Prima repetidamente **SLEEP** para alternar entre: 15->30->60->90->120->OFF (Desligado).
- 3 Prima **PRESET +/-** repetidamente para seleccionar a música de relaxamento incorporada seguinte ou anterior; ou prima **SOURCE** para seleccionar CD ou rádio.
- 4 Para cancelar o temporizador, coloque na posição OFF.

Sugestões úteis:

- A função de adormecer não afecta o ajuste(s) da sua hora para alarme.

Manutenção e Segurança (Ver 6)

Informação Relativa a Segurança

- Coloque o aparelho sobre uma superfície rígida e plana por forma a que não fique inclinado.
- Não exponha o aparelho, as pilhas, os CDs ou as cassetes a humidade, chuva, areia ou calor excessivo causado por equipamento de aquecimento ou pela luz directa do sol.
- Os aparatos não devem ser expostos a gotas ou salpicos.
- Não cubra a aparelhagem. É necessária uma ventilação com um intervalo mínimo de 15 cm entre os orifícios de ventilação e as superfícies adjacentes para evitar sobreaquecimento.
- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- Os componentes mecânicos do aparelho contêm rolamentos autolubrificantes e não devem não ser oleados ou lubrificados.
- Para limpar o aparelho, utilize uma camurça macia ligeiramente humedecida. Não utilize quaisquer agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzeno ou abrasivos já que estes produtos podem danificar a caixa.

Manuseamento do leitor de CD e de discos compactos

- Nunca deverá tocar na lente do leitor de CD!
- Alterações súbitas na temperatura ambiente podem provocar condensação e fazer com que a lente do leitor de CD fique embaciada. A reprodução de um CD não é então possível. Não tente limpar a lente, mas deixe sim o aparelho num ambiente quente até a humidade evaporar.
- Feche sempre a tampa do compartimento do CD para manter o compartimento do disco compacto sem pó. Para limpar, passe um pano macio e seco no compartimento.
- Para limpar o disco compacto, passe um pano macio sem pêlos em linhas direitas, do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza já que eles poderão danificar o disco.
- Nunca escreva num disco compacto nem cole etiquetas no disco.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos a seguir indicados antes de levar o aparelho para reparação. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas sugestões, consulte o seu concessionário ou o centro encarregado da assistência.

ATENÇÃO: Não abra o aparelho porque existe o risco de choque eléctrico. Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar você mesmo o aparelho, já que tal iria invalidar a garantia.

Não há som

- O volume não está regulado
- Regule o volume

A reprodução do CD não funciona

- O CD está muito riscado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD
- A lente laser está embaciada
- Aguarde que a lente se aclimatize
- A lente laser está suja
- Limpe a lente reproduzindo um disco de limpeza de lentes de leitor de CD
- O CD-R é de tipo não finalizado
- Utilize um CD-R finalizado

Estalidos ocasionais durante a recepção de FM

- Sinal fraco
- Estenda completamente a antena flexível

Estalidos/ sibilização contínua durante a recepção de MW

- Interferência eléctrica de um televisor, um computador, uma lâmpada fluorescente, etc.
- Afaste o aparelho de outro equipamento eléctrico

O despertador não funciona

- A hora para alarme não está definida
- Ver **Definir a hora para alarme**
- Não foi seleccionado o modo de despertar
- Ver **Definir o modo de alarme.**
- Sem CD inserido quando CD for seleccionado como modo de alarme.
- Insira um CD

Informação relativa ao ambiente

Todos os materiais de embalagem que eram desnecessários foram eliminados. Fizemos todo o possível para tornar a embalagem fácil de separar em três materiais: papelão (caixa), poliestireno expansível (blocos amortecedores) e polietileno (sacos, espuma de proteção).

O seu aparelho é composto de materiais que podem ser reciclados se forem desmontados por uma empresa especializada. Queira observar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas velhas e equipamento obsoleto.

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC



Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana..

ATENÇÃO:

- Radiação laser visível e invisível. Se a tampa estiver aberta, não olhe para o raio laser.
- Alta tensão! Não abrir. Corre o risco de sofrer um choque eléctrico. O equipamento não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador.
- Qualquer modificação do produto pode resultar em radiação perigosa de CEM ou outro funcionamento perigoso.

Nederlands

Italiano

Português

Dansk

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



AJ3916



Printed in China

Jason 0806